

# O aafia oe i le Taimi Faatalitali lea o le lua tausaga (104 vaiaso)? E mafai ona fesoasoani atu le Centrelink



We speak your language 📞 13 1202

Two Year Waiting Period - Current Residents – Samoan

## E mafai ona e mauaina auaunaga nei

- AUAUNAGA I LE LESITALAINA MO GALUEGA MA FAASINOGA I FESOOTAIGA MA GALUEGA E FETAUI MA TALAFEAGAI (JOB NETWORK MATCHING SERVICES)
- MAUA O FESOASOANI MAI LE JOB NETWORK – sikulini e pa'i i ai (touch screens) komipiuta, telefoni, masini fax ma nusipepa.
- FAASINOGA MA LE AUINA ATU I VASEGA O LE GAGANA IGLISI  
—kosi e faatalitali ai (bridging) tagata ua aoaina faapolofesa mai atunuu i fafo  
—kosi Iglisi e faigata sili atu (advanced), ma  
—isi vasega Iglisi o le Gagana Iona Lua (English as a Second Language) (ESL).
- AOGA FAATAITAI I GALUEGA & E AOAIONA (APPRENTICESHIPS & TRAINEESHIPS) – E mafai e le Centrelink ona tuuina atu ia oe ia faamatalaga ma fautuaga, ma e faasino foi oe i a i latou o loo sailia galuega (Job Network providers) e fetaui ma talafeagai.
- OFISA TUTOTONU E MAUA AI GALUEGA MA FAAMATALAGA (JOB ACCESS AND INFORMATION CENTRES) –e maua mai ai auaunaga i faamatalaga mo galuega (careers) ma meafaitino mo e fia maua fesoasoani, atoa ai foi ma mea e fesoasoani ai le tagata iá ia lava e pei o sikulini pa'i i ai, faasalalauga mo avanoa o galuega, komipiuta, telefoni, nusipepa ma masini fax.

## O peimeni e pei ona ta'ua i lalo, e leai se taimi faatalitali e manaomia

- FAMILY TAX BENEFIT PART A (Penefiti Lafoga a Aiga Vaega A) – e maua atu ai nisi fesoasoani o le tau mo le tausiga o tamaiti
- MATERNITY ALLOWANCE (Alauni pe a Failele) – e totogi atu i aiga pe a fanau se pepe
- FAMILY TAX BENEFIT PART B (Penefiti Lafoga a Aiga Vaega B) – e maua e aiga e maualalo a latou tupe maua mai e i ai tamaiti o loo tausia pea
- CHILD CARE BENEFIT (Penefiti mo le Tausiga ole Tamaititi) – e fesoasoani i le tausiga o le tamaititi
- CARER ALLOWANCE (Alauni mo e e Vaavaaia) – e fesoasoani i tagata e tausia se tamaititi e i ai se mea e faaletonu i lona tino (disability) ua nofo i le fale

**E i ai isi peimeni ma mea totogi e pa'ú (concessions) e i ai faatagana faapitoa mai le taimi faatalitali poo manaoga mo e nofomau, mo se faataitaiga:**

- DISABILITY SUPPORT PENSION (Penisiona Lagolago mo e Faaletonu tino) – afai o le faapogai o le lé mafai ona e faigaluega ua mafua mai ona o se tulaga faaletonu o lou tino, lou iloa fuatiaifo (intellectual) poo se faaletonu i lou mafaufau na tupu mai talu ona e taunuu mai i Ausetalia

[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)



Australian Government



MCRM005.0512SAM (page 1 of 2)

- PARENTING PAYMENT (Single) (Peimeni mo Matua (Nofo toatasi) – pe afai o oe o se matua ua nofo na o oe mulimuli ane talu ona e taunuu mai i Ausetalia.
- SPECIAL BENEFIT (Penefiti Faapitoa) – e mafai ona totogi atu na o ni tulaga faapitoa lava, ia poo ua i ai oe i ni tulaga matuá faigata lava i mea tautupe. E tatau lava ona mafatia oe i ni faafitauli ua matuá sua ai tulaga tau ia oe e aunoa ma se mea e mafai ona e faia i ai.
- MOBILITY ALLOWANCE (Alauni mo Femalagaaiga) - pe afai ua faaletonu ma e ma'i (handicapped) talu ona e nofo i Ausetalia.
- BEREAVEMENT ALLOWANCE (Alauni mo Mafatiaga faanoanoa) – pe afai ua maliu lou toalua a o oulua nonofo i Ausetalia o oulua o tagata nofomau.

**Faamolemole ia iloa itu nei, e i ai nisi tulaga e faatagaina ai faapitoa (exemptions) nisi o peimeni e mafai ona maua atu e fuafua faatatau i tulaga na ua o'o ia oe.**

Mo nisi faamatalaga i isi gagana e ese mai nai lo le Igilisi, valaau i le **13 1202\*** poo le asiasi i le uepesaite **www.centrelink.gov.au**

*\*O telefoni i numera "13" mai auaunaga a telefoni masani e mafai ona fai mai i soo se mea i totonu o Ausetalia i le totogi e le sili atu i le tau o telefoni i lo outou pitonuu (e ono eseese totogi e faalagolago i le kamupani o faia le auaunaga). O telefoni i numera "1800" e le totogia. O telefoni mai pusa telefoni ma mopili e ono maualuga atu sona tau.*